EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 20.9.2006
KOM(2006) 513 galutinis

2006/0171 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl kultūros vertybių eksporto

(Kodifikuota redakcija)

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Žmonių Europos kontekste Komisija didelį dėmesį skiria tam, kad Bendrijos teisė būtų papastesnė ir aiškesnė siekiant, kad ji taptų suprantamesnė ir prieinamesnė visiems piliečiams, kurie įgytų naujų galimybių ir galėtų pasinaudoti konkrečiomis jiems suteiktomis teisėmis.

   Šis tikslas nebus pasiektas, jei daug nuostatų, kurios buvo iš dalies ir dažnai iš esmės keičiamos keletą kartų, liktų išsibarsčiusios įvairiuose aktuose, ir todėl dalies jų reikėtų ieškoti pradiniame akte, o kitų – vėlesniuose keičiančiuose aktuose. Todėl siekiant surasti konkrečiu momentu galiojančias taisykles reikia atlikti tiriamąjį darbą lyginant įvairius teisės aktus.

   Dėl šios priežasties siekiant, kad Bendrijos teisė būtų aiški ir skaidri, svarbu kodifikuoti taisykles, kurios buvo dažnai keičiamos.

2. Todėl 1987 m. balandžio 1 d. Komisija nusprendė[1], kad visi teisės aktai, kurie buvo iš dalies pakeisti ne daugiau nei dešimt kartų, turėtų būti kodifikuojami ir pabrėžė, kad šis reikalavimas yra minimalus bei kad Komisijos padaliniai turėtų stengtis parengti kodifikuotas tekstų, už kuriuos jie yra atsakingi, redakcijas per trumpesnį laikotarpį siekdami užtikrinti, jog Bendrijos taisyklės būtų aiškios ir lengvai suprantamos.

3. Tai buvo patvirtinta 1992 m. gruodžio mėn. Edinburgo Europos vadovų taryboje pirmininkavusios valstybės išvadose[2], pabrėžiančiose kodifikavimo, kuris konkrečiu momentu tam tikroje srityje taikomai teisei suteikia apibrėžtumo, svarbą.

   Kodifikavimas turi būti vykdomas laikantis įprastos Bendrijos teisės aktų priėmimo tvarkos.

   1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija, atsižvelgdami į tai, kad kodifikuojamuose teisės aktuose negali būti daromi esminiai pakeitimai, sudarė tarpinstitucinį susitarimą, kuriuo nusprendė kodifikuojamiems teisės aktams taikyti pagreitinto priėmimo tvarką.

4. Šiuo pasiūlymu siekiama kodifikuoti 1992 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3911/92 dėl kultūros vertybių eksporto[3]. Naujas reglamentas pakeis įvairius aktus, kurių nuostatos buvo į jį įtrauktos[4]; šis pasiūlymas nekeičia kodifikuojamų teisės aktų turinio, nes jame tik sujungiami šie aktai, atliekant kodifikavimui būtinus formos pakeitimus.

5. Pasiūlymas dėl kodifikuoto teisės akto buvo parengtas remiantis preliminariu Reglamento (EEB) Nr. 3911/92 ir jį iš dalies keičiančių teisės aktų konsoliduotu tekstu, kurį visomis kalbomis parengė Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuras naudodamas duomenų apdorojimo sistemą. Kadangi straipsniams suteikiami nauji numeriai, kodifikuoto reglamento III priede nurodomas buvusių ir naujų straipsnių numerių atitikimas.

---

1 KOM(87) 868 PV.

2 Žr. Išvadų A dalies 3 priedą.

3 Atliekama vadovaujantis Komisijos komunikatu Europos Parlamentui ir Tarybai – *Acquis communautaire* kodifikavimas, KOM(2001) 645 galutinis.

4 Žr. šio pasiūlymo II priedą.

↓ 3911/92 (pritaikytas)

2006/0171 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl kultūros vertybių eksporto

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos ⌦ 133 ⌫ straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę[1],

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[2],

kadangi:

↓

(1) 1992 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3911/92 dėl kultūros vertybių eksporto[3] buvo keletą kartų iš esmės keičiamas[4]. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.

↓ 3911/92 1 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(2) Siekiant ⌦ išlaikyti ⌫ vidaus rinką, kad būtų apsaugotos kultūros vertybės, yra reikalingos prekybos su trečiosiomis šalimis taisyklės.

1 OL C [...], [...], p. [...].

2 OL C [...], [...], p. [...].

3 OL L 395, 1992 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

4 Žr. II priedą.

↓ 3911/92 2 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(3) ⌦ Atrodo ⌫, kad būtina imtis priemonių visų pirma užtikrinant, kad kultūros vertybių eksportui prie Bendrijos išorinių sienų būtų taikoma vienoda kontrolė.

↓ 3911/92 3 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(4) Pagal tokią sistemą turėtų būti reikalaujama prieš eksportuojant kultūros vertybes, kurioms taikomas šis reglamentas, pateikti valstybės narės kompetentingos institucijos išduotą licenciją. Dėl to būtina aiškiai apibrėžti tokių priemonių taikymo sritį ir jų įgyvendinimo tvarką. Sistema turi būti įgyvendinama kuo paprasčiau ir veiksmingiau.

↓

(5) Priemonės, būtinos šiam reglamentui įgyvendinti, turėtų būti priimamos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką[5].

↓ 3911/92 4 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(6) Atsižvelgiant į didelę valstybių narių valdžios institucijų patirtį taikant ⌦ 1997 m. kovo 13 d. ⌫ Tarybos reglamentą (EB) Nr. ⌦ 515/97 ⌫ dėl valstybių narių administracinių institucijų ⌦ tarpusavio pagalbos ⌫ ir ⌦ dėl pastarųjų bei Komisijos ⌫ bendradarbiavimo ⌦ , ⌫ siekiant užtikrinti ⌦ teisingą muitinės ir ⌫ žemės ūkio teisės ⌦ aktų taikymą ⌫[6], šiam reikalui turi būti taikomas minėtas reglamentas.

↓ 3911/92 5 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(7) Šio reglamento ⌦ I ⌫ priedu siekiama aiškiai apibrėžti kultūros vertybių, kurioms turėtų būti taikoma ypatinga apsauga prekiaujant su trečiosiomis šalimis, kategorijas, bet nesiekiama pažeisti valstybių narių nacionalinių vertybių apibrėžimo pagal Sutarties ⌦ 30 ⌫ straipsnį,

---

[5] OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

[6] ⌦ OL L 82, 1997 3 22, p. 1 ⌫. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu ⌦ (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36) ⌫.

↓ 3911/92 (pritaikytas)

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
⌦ Sąvokų apibrėžimai ⌫

Nepažeidžiant valstybių narių teisių, suteiktų Sutarties ⌦ 30 ⌫ straipsniu, terminas «kultūros vertybės» šiame reglamente taikomas ⌦ I ⌫ priede išvardytoms vertybėms.

2 straipsnis
Eksporto licencija

1. Eksportuojant kultūros vertybes už Bendrijos muitų teritorijos ribų, pateikiama eksporto licencija.

2. Eksporto licenciją suinteresuoto asmens prašymu išduoda:

⌦ a) ⌫ valstybės narės, kurios teritorijoje tas kultūros objektas teisėtai ir neabejotinai buvo 1993 m. sausio 1 d., kompetentinga institucija ⌦ ; ⌫

⌦ b) ⌫ arba po to — valstybės narės, kurios teritorijoje jis yra, teisėtai ir neabejotinai išsiuntus iš kitos valstybės narės arba įvežus iš trečiosios šalies, arba pervežtas iš trečiosios šalies po teisėto išsiuntimo iš valstybės narės į tą šalį, kompetentinga institucija.

Tačiau, nepažeidžiant 4 dalies, pirmos pastraipos ⌦ a ar b punktuose ⌫ nurodytą kompetenciją turinčiai valstybei narei leidžiama nereikalauti eksporto licencijos kultūros vertybėms, kurios nurodytos ⌦ I ⌫ priede, A1 kategorijos pirmojoje ir antrojoje įtraukose, jei jos yra ribotos archeologinės ar mokslinės vertės, jei nėra tiesioginis valstybės narės kasinėjimų, radinių ⌦ ar ⌫ archeologinių vietų produktas ir jei rinkoje jos yra teisėtai.

↓ 3911/92

Taikant šį reglamentą gali būti atsisakyta išduoti eksporto licenciją, jei minėtoms aptariamoms kultūros vertybėms yra taikomi tos valstybės narės meninės, istorinės ar archeologinės vertės nacionalinių vertybių apsaugos teisės aktai.

↓ 3911/92 (pritaikytas)

Jei reikia, pirmos pastraipos ⌦ b punkte ⌫ nurodyta valdžios institucija susisiekia su valstybės narės, iš kurios teritorijos atgabenamas atitinkamas kultūros objektas, kompetentingomis institucijomis ir ypač su kompetentingomis institucijomis, kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje ⌦ 93/7/EEB ⌫[7].

[7] ⌦ OL L 74, 1993 3 27, p. 74 ⌫.

3. Eksporto licencija galioja visoje Bendrijoje.

4. Nepažeidžiant ⌦ 1, 2 ir 3 dalių ⌫ nuostatų, meninę, istorinę ar archeologinę vertę turinčių nacionalinių vertybių, kurios nėra kultūros vertybės kaip apibrėžta šiame reglamente, tiesioginį eksportavimą iš Bendrijos muitų teritorijos numato eksportuojančios valstybės narės nacionalinės teisės aktai.

3 straipsnis
⌦ Kompetentingos institucijos ⌫

1. Valstybės narės pateikia Komisijai valdžios institucijų, kurioms suteikta teisė išduoti eksporto licencijas kultūros vertybėms, sąrašą.

2. Komisija paskelbia šių institucijų sąrašą ir kiekvieną šio sąrašo pataisą *Europos* ⌦ *Sąjungos* ⌫ *oficialiojo leidinio* «C» serijoje.

4 straipsnis
⌦ Licencijos pateikimas ⌫

Eksporto licencija kartu su eksporto deklaracija pateikiamos atliekant eksporto formalumus muitinėje, kuri yra kompetentinga priimti tą deklaraciją.

5 straipsnis
⌦ Muitinių apribojimas ⌫

1. Valstybės narės gali apriboti muitinių, kurioms suteikiama teisė tvarkyti kultūros vertybių eksporto formalumus, skaičių.

2. Valstybės narės, pasinaudojančios 1 dalimi teikiama galimybe pasirinkti, informuoja Komisiją apie tinkamai įpareigotas muitines.

Komisija paskelbia šią informaciją *Europos* ⌦ *Sąjungos* ⌫ *oficialiojo leidinio* «C» serijoje.

6 straipsnis
Administracinis bendradarbiavimas

Įgyvendinant šį reglamentą su atitinkamais pakeitimais Reglamento (EB) Nr. ⌦ 515/97 ⌫ nuostatos, visų pirma nuostatos dėl informacijos konfidencialumo, taikomos *mutatis mutandis*.

Be bendradarbiavimo, kurį numato pirma pastraipa, valstybės narės per abipusius santykius imasi visų būtinų priemonių, kad bendradarbiautų Direktyvos ⌦ 93/7/EEB ⌫ 4 straipsnyje nurodytos muitinės ir atsakingos valdžios institucijos.

7 straipsnis
⌦ Įgyvendinimo priemonės ⌫

Nuostatos, būtinos įgyvendinant šį reglamentą, ypač tos, kurios yra susijusios su naudotina forma (pavyzdžiui, modelinės ir techninės savybės), priimamos 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

↓ 806/2003 1 str. ir I priedo 2 p. (pritaikytas)

8 straipsnis
⌦ Komitetas ⌫

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

↓ 3911/92 (pritaikytas)

9 straipsnis
⌦ Nuobaudos ⌫

⌦ Valstybės narės nustato sankcijų už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikymo taisykles ir imasi visų priemonių, kurios yra būtinos jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos nuobaudos privalo būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. ⌫

10 straipsnis
⌦ Informacijos teikimas ⌫

⌦ 1. ⌫ Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie priemones, kurių imamasi pagal šį reglamentą.

Komisija perduoda šią informaciją kitoms valstybėms narėms.

⌦ 2. ⌫ Kas trejus metus Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai bei Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ataskaitą apie šio reglamento įgyvendinimą.

Taryba įvertina šio reglamento veiksmingumą nuo įgyvendinimo pradžios praėjus trejiems metams, ir, veikdama pagal Komisijos pasiūlymą, padaro visus būtinus pakeitimus.

Bet kuriuo atveju Taryba, veikdama pagal Komisijos pasiūlymą, kas treji metai išnagrinėja ir, jeigu reikia, kur tinkama remdamasi ekonominiais ir pinigų politikos rodikliais Bendrijoje, patikslina ⌦ I ⌫ priede nurodytas sumas.

↓

11 straipsnis
Panaikinimas

Reglamentas (EEB) Nr. 3911/92 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

↓ 3911/92 11 str. (pritaikytas)

12 straipsnis
⌦ Įsigaliojimas ⌫

Šis reglamentas įsigalioja ⌦ dvidešimtą ⌫ dieną ⌦ nuo jo ⌫ paskelbimo *Europos* ⌦ *Sąjungos* ⌫ *oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

↓ 3911/92 priedas

I PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE PAMINĖTŲ KULTŪROS OBJEKTŲ KATEGORIJOS

A.	1.	Senesni kaip 100 metų archeologijos objektai, gauti iš:	
		– žemės ar dugno iškasenų arba radinių	9705 00 00
		– archeologinių vietovių	9706 00 00
		– archeologijos kolekcijų	
	2.	Senesni kaip 100 metų elementai, kurie yra neatsiejama išardytų meninių, istorinių ar religinių paminklų dalis	9705 00 00 9706 00 00

↓ 2469/96 1 str. 1 p. a pap. (pritaikytas)

	3.	Piešiniai ir paveikslai, išskyrus tuos, kurie priskirti ⌦ 4 arba 5 ⌫ kategorijai, sukurti tik ranka bet kuriomis kūrimo priemonėmis ir ant bet kokios medžiagos[1]	9701

↓ 2469/96 1 str. 1 p. b pap. (pritaikytas)

	⌦ 4. ⌫	Akvarele, guašu ir pastele tik ranka ant bet kokios medžiagos nutapyti paveikslai[1]	9701

↓ 2469/96 1 str. 1 p. c pap. (pritaikytas)

	⌦ 5. ⌫	Mozaikos, sukurtos panaudojus bet kokią medžiagą ir tik ranka, išskyrus tas, kurios priskirtos 1 arba 2 kategorijai, ir piešiniai, sukurti bet kuriomis kūrimo priemonėmis tik ranka ir ant bet kokios medžiagos[1]	6914 9701

[1] Senesni kaip 50 metų ir nepriklausantys jų kūrėjams.

	↓ 3911/92 (pritaikytas)
⌦ 6. ⌫ Graviūrų, estampų, šilkografijos ir litografijos originalai su jų atitinkamomis matricomis ir originaliais plakatais[1]	49 skyrius 9702 00 00 8442 50 99
⌦ 7. ⌫ Skulptūrų arba statulų originalai bei jų kopijos, padarytos tokiu pat būdu kaip originalas[1], nepriskirti 1 kategorijai	9703 00 00
⌦ 8. ⌫ Fotografijos, fotojuostos bei jų negatyvai[1]	3704 3705 3706 4911 91 80
⌦ 9. ⌫ Inkunabulai ir rankraščiai, tarp jų žemėlapiai bei natos — pavieniui arba kolekcijomis[1]	9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00
⌦ 10. ⌫ Senesnės kaip 100 metų knygos — pavieniui arba kolekcijomis	9705 00 00 9706 00 00
⌦ 11. ⌫ Senesni kaip 200 metų spausdinti žemėlapiai	9706 00 00
⌦ 12. ⌫ Archyvai ir jų dalys, kuriems daugiau kaip 50 metų ir kurie yra bet kokios rūšies arba sukurti bet kuriomis kūrimo priemonėmis	3704 3705 3706 4901 4906

[1] Senesni kaip 50 metų ir nepriklausantys jų kūrėjams.

	9705 00 00
	9706 00 00
⌦ 13. ⌫ a) Zoologijos, botanikos, mineralogijos ar anatomijos kolekcijos[2] ir jų pavyzdžiai	9705 00 00
b) Kolekcijos[2], reikšmingos istoriniu, paleontologiniu, etnografiniu ar numizmatiniu požiūriu	9705 00 00
⌦ 14. ⌫ Senesnės kaip 75 metų transporto priemonės	9705 00 00
	86–89 skyriai
⌦ 15. ⌫ Bet kokie kiti antikvariniai daiktai, nepriskirti A.1-⌦ A.14 ⌫ kategorijoms	
a) nuo 50 iki 100 metų:	
– žaislai, žaidimai	95 skyrius
– stiklo dirbiniai	7013
– aukso arba sidabro dirbiniai	7114
– baldai	94 skyrius
– optikos, fotografijos ar kinematografijos prietaisai ir aparatai	90 skyrius
– muzikos instrumentai	92 skyrius
– sieniniai arba staliniai bei rankiniai laikrodžiai ir jų dalys	91 skyrius
– medienos dirbiniai	44 skyrius
– keramikos dirbiniai	69 skyrius
– gobelenai	5805 00 00
– kilimai	57 skyrius
– tapetai	4814

[2] Kaip apibrėžta Teisingumo Teismo bylos Nr. 252/84 sprendime: «pagal Bendrojo muitų tarifo 9705 poziciją kolekcionavimo objektais laikomi tokie daiktai, kurie turi kolekcionavimui reikalingų savybių, tai yra tokie daiktai, kurie yra palyginti reti, kurie paprastai nėra naudojami pagal savo pirminę paskirtį, dėl kurių sudaromi ypatingi sandoriai, o ne prekiaujama kaip kitais panašiais daiktais, ir kurie turi didelę vertę.»

– ginklai 93 skyrius

b) senesni kaip 100 metų 9706 00 00

Kultūros objektams, priskirtiems A.1– ⌦ A.15 ⌫ kategorijoms, šis reglamentas taikomas tiktai tuomet, jei jų vertė yra lygi B dalyje nurodytoms finansinėms ribinėms vertėms arba jas viršija.

B. FINANSINĖS RIBINĖS VERTĖS TAIKOMOS KAI KURIOMS A DALIES KATEGORIJOMS (NURODYTA ⌦ EURAIS ⌫).

🡻 974/2001 1 str. 1 p.

Vertė:

bet kokia vertė

🡻 3911/92 (pritaikytas)

– 1 (archeologijos objektai)

– 2 (išardyti paminklai)

– ⌦ 9 ⌫ (inkunabulai ir rankraščiai)

– ⌦ 12 ⌫ (antikvariniai daiktai)

15 000

– ⌦ 5 ⌫ (mozaikos ir piešiniai)

– ⌦ 6 ⌫ (graviūros)

– ⌦ 8 ⌫ (fotografijos)

– ⌦ 11 ⌫ (spausdinti žemėlapiai)

🡻 2469/96 1 str. 2 p. (pritaikytas)

30 000

– ⌦ 4 ⌫ (Akvarele, guašu ir pastele nutapyti paveikslai)

🡻 3911/92 (pritaikytas)

50 000

– ⌦ 7 ⌫ (statulos)

– ⌦ 10 ⌫ (knygos)

– ⌦ 13 ⌫ (kolekcijos)

– ⌦ 14 ⌫ (transporto priemonės)

– ⌦ 15 ⌫ (visokie kiti daiktai)

150 000

– 3 (paveikslai)

Nustatyti, ar sąlygos, susijusios su jo finansine verte yra patenkintos, būtina tada, kai paduodamas pareiškimas dėl eksporto licencijos išdavimo. Objekto finansinė vertė skaičiuojama pagal jo vertę toje valstybėje narėje, kaip nurodyta 2 straipsnio 2 dalyje.

↓ 974/2001 1 str. 2 p. (pritaikytas)

Valstybėms narėms, kurių valiuta nėra euras, ⌦ I ⌫ priede eurais nurodytos vertės konvertuojamos ir išreiškiamos nacionalinėmis valiutomis pagal 2001 m. gruodžio 31 d. nustatytą valiutų keitimo kursą, paskelbtą *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*. Nacionalinėmis valiutomis perskaičiuota vertė peržiūrima kas dvejus metus, pradedant nuo 2001 m. gruodžio 31 d. Ji apskaičiuojama pagal eurais išreikštą tų valiutų vertės paros vidurkį, apskaičiuotą 24 mėnesių laikotarpiu, kuris baigiasi paskutinę rugpjūčio dieną prieš pradedant gruodžio 31 d. peržiūrą. Komisijos siūlymu, iš esmės praėjus dvejiems metams nuo pirmojo jo taikymo, Kilnojamųjų kultūros vertybių patariamasis komitetas peržiūri šį skaičiavimo metodą. Kiekvienai peržiūrai pirmosiomis lapkričio dienomis prieš peržiūros dieną vertės eurais ir atitinkamos vertės nacionalinėmis valiutomis reguliariai skelbiamos *Europos* ⌦ *Sąjungos* ⌫ *oficialiajame leidinyje*.

↑

II PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas su vėlesniais pakeitimais

Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3911/92 (OL L 395, 1992 12 31, p. 1)	
Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2469/96 (OL L 335, 1996 12 24, p. 9)	
Tarybos reglamentas (EB) Nr. 974/2001 (OL L 137, 2001 5 19, p. 10)	
Tarybos reglamentas (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1)	Tik I priedo 2 punktas

III PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Reglamentas (EEB) Nr. 3911/92	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įžanginė formuluotė	2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įžanginė formuluotė
2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirma įtrauka	2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas
2 straipsnio 2 dalies pirm os pastraipos antra įtrauka	2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas
2 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	2 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
2 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa	2 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa
2 straipsnio 2 dalies ketvirta pastraipa	2 straipsnio 2 dalies ketvirta pastraipa
2 straipsnio 3 dalis	2 straipsnio 3 dalis
2 straipsnio 4 dalis	2 straipsnio 4 dalis
3 – 9 straipsniai	3 – 9 straipsniai
10 straipsnio pirma pastraipa	10 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
10 straipsnio antra pastraipa	10 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
10 straipsnio trečia pastraipa	10 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
10 straipsnio ketvirta pastraipa	10 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
10 straipsnio penkta pastraipa	10 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa
-	11 straipsnis
11 straipsnis	12 straipsnis
Priedo A.1, A.2 ir A.3 punktai	I priedo A.1, A.2 ir A.3 punktai
Priedo A.3A punktas	I priedo A.4 punktas
Priedo A.4 punktas	I priedo A.5 punktas

Priedo A.5 punktas	I priedo A.6 punktas
Priedo A.6 punktas	I priedo A.7 punktas
Priedo A.7 punktas	I priedo A.8 punktas
Priedo A.8 punktas	I priedo A.9 punktas
Priedo A.9 punktas	I priedo A.10 punktas
Priedo A.10 punktas	I priedo A.11 punktas
Priedo A.11 punktas	I priedo A.12 punktas
Priedo A.12 punktas	I priedo A.13 punktas
Priedo A.13 punktas	I priedo A.14 punktas
Priedo A.14 punktas	I priedo A.15 punktas
Priedo B punktas	I priedo B punktas
-	II priedas
-	III priedas